

MOD:XECC-1013-EPRM



ENGLISH

TECHNICAL DATA

01	POWER	18,5 kW
03	FREQUENCY	50 Hz
04	POWER SUPPLY CABLE TYPE	H07RN-F
05	EXTERNAL Ø OF POWER SUPPLY CABLE	16,25 mm
06	VOLTAGE / POWER CABLE SECTION / CURRENT	380-415 V~3PH+N+PE 5G x 4 mm ² Circuit Breaker 32 A I1=26 A - I2=26 A - I3=28,5 A - In=2,5 A
10	WATER PRESSURE	150-600 kPa / 21-28 psi kPa
11	MAX FOOD LOAD	50 kg
13	WATER MAX CONSUMPTION	13 l/h @ 200 kPa
02	NOMINAL HEAT INPUT	18 kW
18	CAVITY DIMENSIONS (W - D - H)	399x549x727 mm
20	IP PROTECTION CLASS	X4

ITALIANO

01	POTENZA	
03	FREQUENZA	
04	TIPO DI CAVO ALIMENTAZIONE	
05	Ø ESTERNO CAVO DI ALIMENTAZIONE	
06	TENSIONE / SEZIONE CAVI ALIMENTAZIONE / CORRENTE	
10	PRESSIONE ACQUA	
11	CARICA MAX CIBO	
13	CONSUMO MAX ACQUA	
02	POTENZA TERMICA NOMINALE	
18	DIMENSIONI CAMERA COTTURA (L - P - H)	
20	GRADO PROTEZIONE IP	

FRANCAIS

01	PUISSANCE ELECTRIQUE	
03	FREQUENCE	
04	TYPE DE CABLE D'ALIMENTATION	
05	Ø EXTERNE DU CABLE D'ALIMENTATION	
06	TENSION / SECTION CABLE D'ALIM.	
10	PRESSION DE L'EAU	
11	CHARGE MAXIMALE D'ALIMENT	
13	CONSOMMATION MAX DE L'EAU	
02	DEBIT THERMIQUE NOMINAL	
18	DIMENSIONS CHAMBRE DE CUISSON (L - P - A)	
20	INDICE DE PROTECTION IP	

ESPAÑOL

01	POTENCIA	
03	FRECUECIA	
04	TIPO DE CABLE DE ALIMENTACION	
05	Ø CABLE EXTERNO DE ALIMENTACION	
06	TENSION / SECCION CABLES DE ALIMENTACION	
10	PRESION AGUA	
11	CARGA MAX. DE ALIMENTOS	
13	CONSUMO MAX DE AGUA	
02	POTENCIA TERMICA NOMINAL	
18	DIMENSIONES CÁMARA DE COCCIÓN (An - Pr - Al)	
20	GRADO DE PROTECCION IP	

DEUTSCH

01	ELEKTRISCHE LEISTUNG	
03	FREQUENZ	
04	ZULEITUNGSKABELTYP	
05	AUSSENDURCHMESSER DES VERSORGUNGSKABELS	
06	KABELQUERSCHNITT UND VERSORGUNGSSPANNUNG	
10	WASSERDRUCK	
11	MAX. SPEISENFASSUNGSVERMOGEN	
13	MAXIMUM WASSERVERBRAUCH	
02	NOMINALE WARMELEISTUNG	
18	GRÖßE DES KOCHKAMMERS (B - T - H)	
20	SCHTZART IP	



MOD:XECC-1013-EPRM



ENGLISH - DRAWINGS

2	TERMINAL BOARD POWER SUPPLY
3	UNIPOTENTIAL TERMINAL
6	TECHNICAL DATA PLATE
7	SAFETY THERMOSTAT
8	3/4" THREAD WATER INLET
10	Rotor.KLEAN CONNECTION
11	CAVITY DRAIN PIPE
12	HOT FUMES EXHAUST CHIMNEY
13	ACCESSORIES CONNECTION
27	COOLING AIR OUTLET

ITALIANO - DISEGNI

2	MORSETTIERA ALIMENTAZIONE
3	MORSETTO EQUIPOTENZIALE
6	TARGHETTA DATI TECNICI
7	TERMOSTATO DI SICUREZZA
8	INGRESSO ACQUA 3/4"
10	INGRESSO Rotor.KLEAN
11	SCARICO CAMERA DI COTTURA
12	USCITA FUMI CALDI
13	COLLEGAMENTO ACCESSORI
27	USCITA ARIA DI RAFFREDDAMENTO

FRANCAIS - ENCOMBREMEN

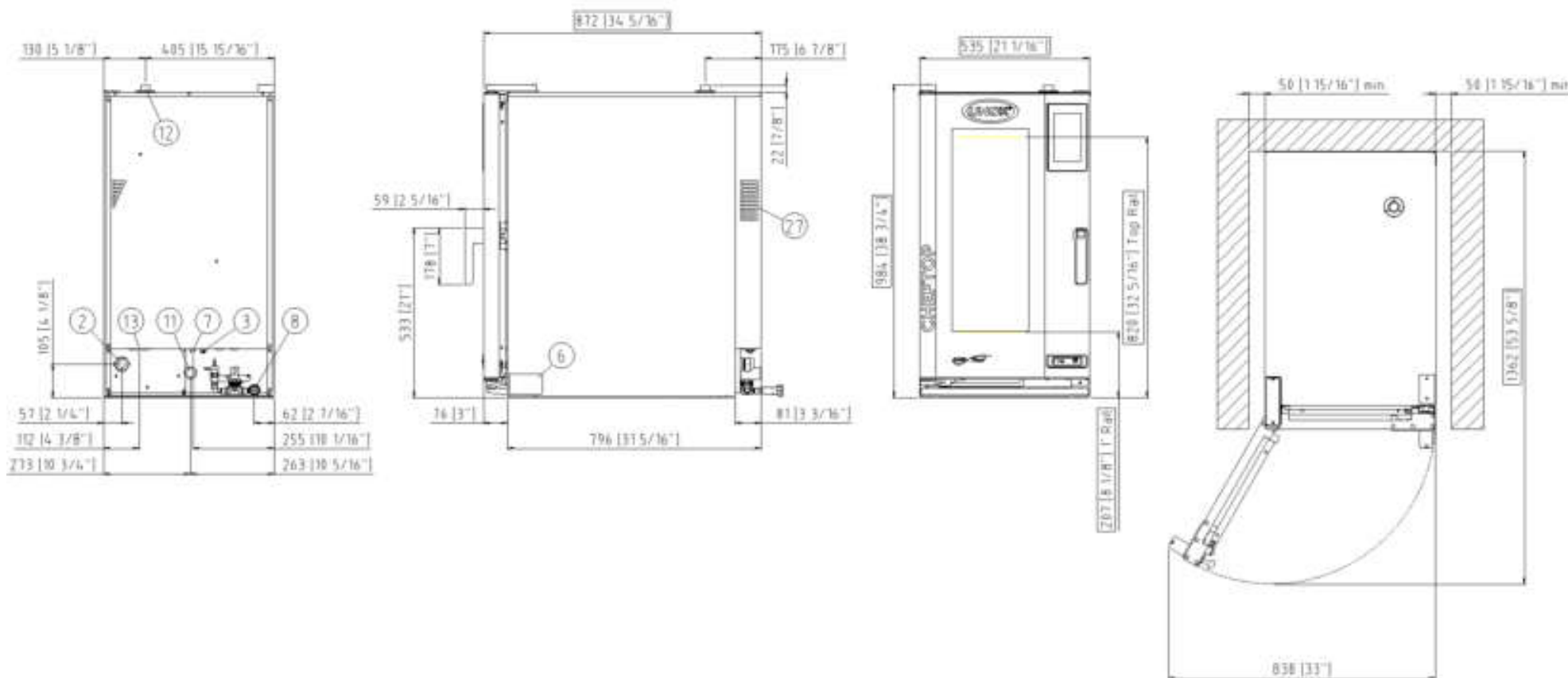
2	BOITE A BORNES D'ALIMENTATION
3	SUPPORT BORNE EQUIPOTENTIELLE
6	PLAQUETTE SEGNALETIQUE
7	THERMOSTAT DE SECURITE
8	ARRIVEE D'EAU FIEET 3/4"
10	ENTREE Rotor.KLEAN
11	SORTIE DE L'EAU RACCORD
12	SORTIE DES FUMEEES CHAUDES
13	JONCTION DES ACCESSOIRES
27	SORTIE D'EAU DE REFROIDISSEMENT

ESPAÑOL - DISEÑOS

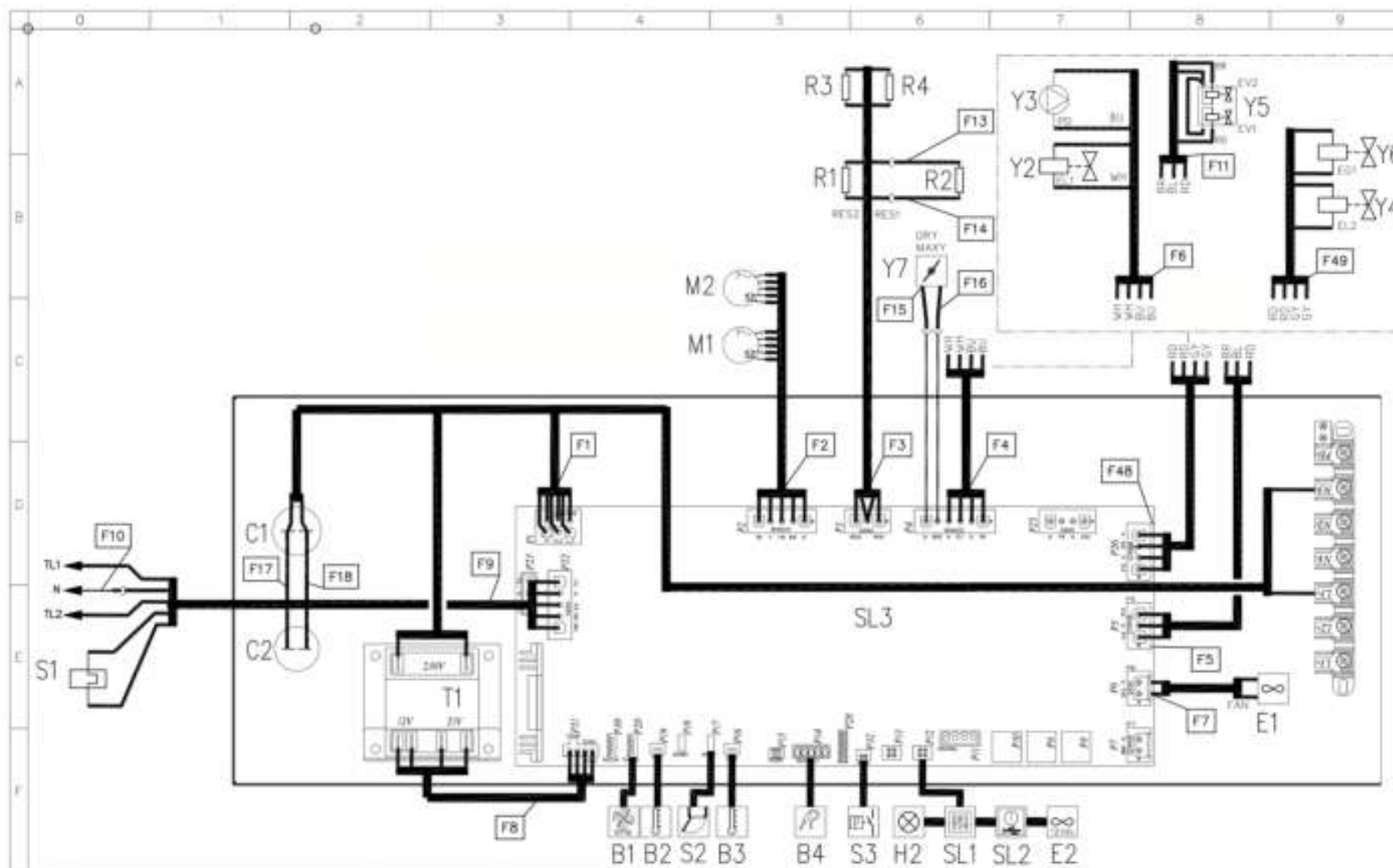
2	CAJA DE CONEXION
3	SEDE BORNE EQUIPOTENCIAL
6	TARJETA DE CARACTERISTICAS TECNICAS
7	TERMOSTATO DE SEGURIDAD
8	ENTRADA DE AGUA 3/4"
10	INGRESO Rotor.KLEAN
11	DESCARGA CAMARA DE COCCION
12	SALIDA HUMOS CALIENTES
13	CONEXION ACCESORIOS
27	SALIDA DEL AIRE DE ENFRIAMIENTO

DEUTSCH - ZEICHNUNGEN

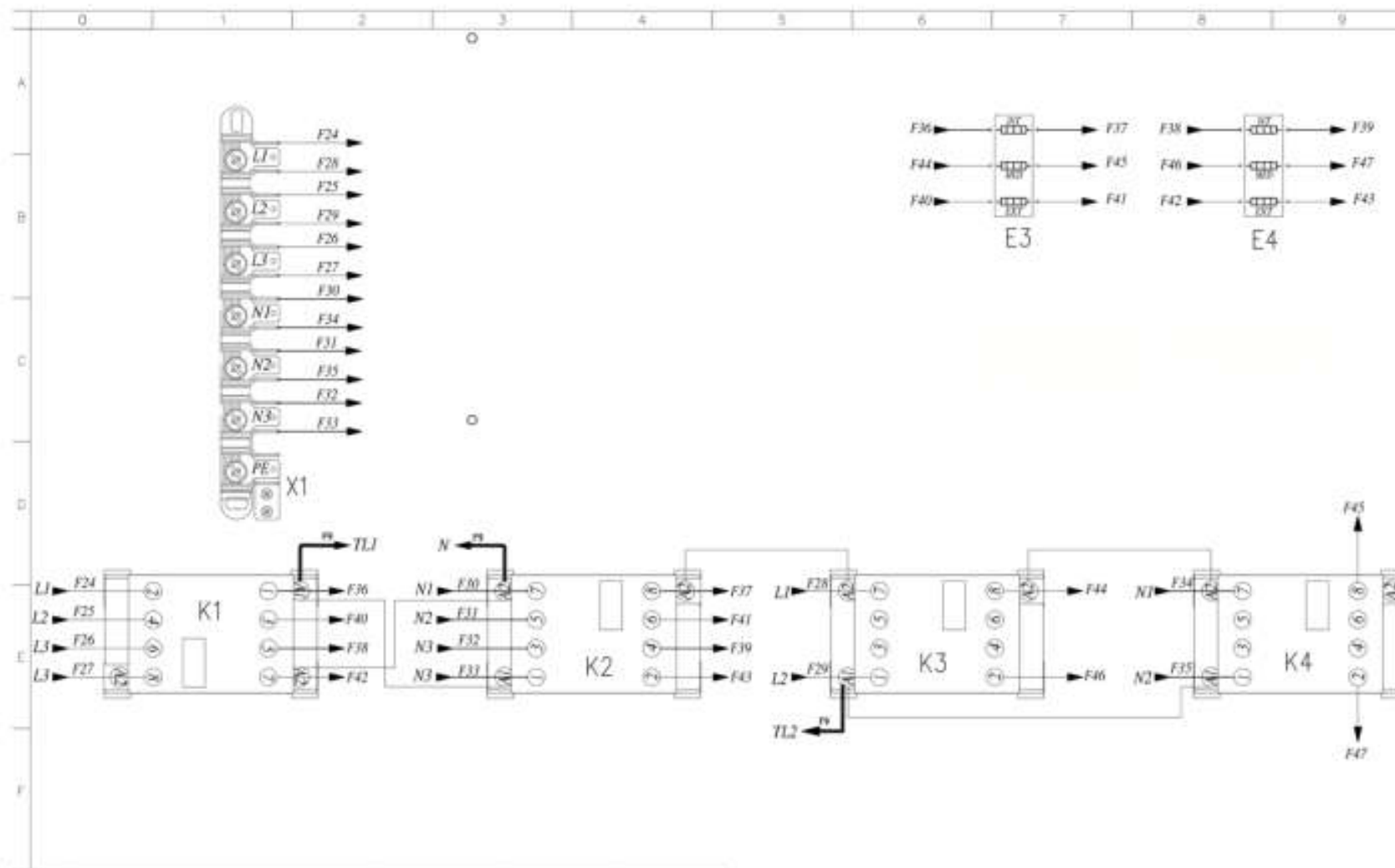
2	ZULEITUNGSKLEMMLEISTE
3	GLEICHPOTENTIELLE KLAMMER
6	TYPENSCHILD
7	SICHERHEITSTHERMOSTAT
8	WASSEREINZUG 3/4" GEWINDE
10	Rotor.KLEAN EINGANG
11	WASSERAUSLASS GEWINDE
12	ABZUGSHAUBE
13	ZUBEHÖRTEILENVERBINDUNG
27	KÜHLLUFTAUSTRITT



MOD:XECC-1013-EPRM



MOD:XECC-1013-EPRM



MOD:XECC-1013-EPRM



	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
A										
	Q									
	Q1	ITALIANO	ENGLISH	FRANCAIS	ESPAÑOL	DEUTSCH				
	B2,B3	SONDA CAMERA	TEMPERATURE PROBE	SONDE DE CHAMBRE	SONDA CAMARA	GARRAUMTEMPERATURFÜHLER				
	H4	SONDA A CUORE	CORE PROBE	SONDE A CŒUR	SONDA CORAZÓN	KERNTEMPERATURFÜHLER				
	C1,C2	CONDENSATORE	MOTOR CAPACITOR	CONDENSATEUR	CONDENSADOR	KONDENSATOR				
	E1,E2	VENTOLA RAFFREDDAMENTO 230V	COOLING FAN 230V	TURBINE DE REFRIGERISSEMENT 230V	TURBINA DE REFRIGERACION 230V	LÜFTER 230V				
	H2	LUCE CAMERA	OVEN LIGHT	ECLAIRAGE DE CHAMBRE	LUZ CAMARA	BELEUCHTUNG				
	K1,K2,K3,K4	TELERUTTORE	CONTACTOR	TELEINTURTEUR	TELEINTURTOR	RELAIS				
	M1,M2	MOTORE	MOTOR	MOTEUR	MOTOR	MOTOR				
	R1,R2,R3,R4	RESISTENZA D MODULAZIONE VENTILATORE	MOTOR MODULATION RESISTANCE	RESISTANCE DE MODULATION VENTILATEUR	RESISTENCIA MODULACION VELOCIDAD	WIDERSTAND LOW FAN				
	S1	TERMOSTATO SICUREZZA	SAFETY THERMOSTAT	THERMOSTAT DE SECURITE	TERMOSTATO DE SEGURIDAD	SICHERHEITS THERMOSTAT				
	S2	MICRO INTERRUPTORE PORTA	DOOR MICROSWITCH	MICROINTERRUPTEUR DE PORTE	MICROINTERRUPTOR PUERTA	TÜRKONTAKTSCHALTER				
	S3	PRESSOSTATO	PRESSURE SWITCH	PRESSOSTAT	PRESOSTATO	DRUCKSCHALTER				
	SL1	SCHEDA CONTROLLO	CONTROL BOARD	CARTE DE CONTROLE	TARJETA DE CONTROL	KONTROLL PLATINE				
	SL2	SCHEDA I/O - USB	USB - I/O BOARD	USB - CARTE I/O	USB - TARJETA I/O	USB - I/O PLATINE				
	SL3	SCHEDA POTENZA	POWER CARD	CARTE DE PUISSANCE	TARJETA POTENCIA	POWERPLATINE				
	SL4	BRIDGE ETHERNET	BRIDGE ETHERNET	BRIDGE ETHERNET	BRIDGE ETHERNET	BRIDGE ETHERNET				
	T1	TRASFORMATORE	TRANSFORMER	TRANSFORMATEUR	TRANSFORMADOR	TRANSFORMATOR				
	X1	MORSETTIERA 7P	TERMINAL BLOCK 7P	BORNER 7P	CONECTOR 7P	KLEIMLEISTE 7P				
	Y2,Y4,Y6	ELETTROVALVOLA ACQUA	WATER SOLENOID VALVE	ELECTROVANNE EAU	ELECTROVALVULA	ELEKTROVENTIL				
	Y3	POMPA	PUMP	POMPE	BOMBA	PUMPE				
	Y5	ELETTROVALVOLA ACQUA 3 STADI	WATER SOLENOID VALVE 3STAGE	ELECTROVANNE EAU 3 ETAPES	ELECTROVALVULA 3 ETAPAS	ELEKTROVENTIL 3 STUFEN				
	Y7	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY	DRY MAXY				
	B1	SENSORE VELOCITA MOTORE	MOTOR SPEED SENSOR	CAPTEUR DE VITESSE MOTEUR	SENSOR DE VELOCIDAD MOTOR	GESCHWINDIGKEITSENSOR				
	E3,E4	ELEMENTO RISCALDANTE	HEATING ELEMENT	ELEMENT DE CHAUFFAGE	RESISTENCIA DE CALEFACCION	HEIZUNG				

ED1417A

POWER SUPPLY - CONNECTION DIAGRAM

380-415V ~ 3PH + N + PE 50/60Hz

